

AHOYADOR
PERFURADOR
POWER AUGER
TARIÈRE

AS-35



BENZA[®]

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO
USE AND MAINTENANCE MANUAL
MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN

Español / Português / English / Français



ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS
2. NORMAS DE SEGURIDAD
3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS
4. DATOS TÉCNICOS
5. MONTAJES
6. PERFORACIÓN

1. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Lea y siga el manual del usuario. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves.
	Use protección para la cabeza, los ojos y los oídos siempre que maneje esta máquina.
	Use guantes de alta protección, preferiblemente de cuero.
	Use botas de seguridad con puntera de acero y suelas antideslizantes
	Alerta de seguridad

2. NORMAS DE SEGURIDAD

2.1 Para garantizar el funcionamiento correcto y seguro de su ahoyador

- Lea detenidamente este manual del usuario. No use esta unidad hasta que haya comprendido perfectamente su funcionamiento. De lo contrario, se podrían producir lesiones graves.
- Tenga siempre a mano este manual para cualquier consulta. Para cualquier cuestión que no se aborde aquí, el distribuidor donde adquirió el producto le asesorará.
- No olvide incluir este manual siempre que venda, preste o traspase de cualquier forma la propiedad de este producto.

1. Este producto ha sido diseñado para la perforación de tierra y no se usará para ningún otro fin dado que ello podría acarrear accidentes imprevistos o lesiones.
2. No use nunca este ahoyador si está bajo los efectos del alcohol, cuando sufra agotamiento o falta de sueño o somnolencia a consecuencia de medicamentos para el resfriado o cuando exista alguna posibilidad de que su juicio pueda estar afectado de cualquier forma para el manejo correcto y seguro del ahoyador. Asimismo, evite que tanto niños como personas incapaces de entender plenamente las instrucciones dadas en este manual manejen el ahoyador.



Evite usar el motor en espacios cerrados. Los gases de combustión contienen monóxido de carbono tóxico



3. No use nunca el ahoyador en las siguientes circunstancias:

- Cuando el suelo esté resbaladizo o cuando se den otras circunstancias que no permitan mantener una postura equilibrada al usar el ahoyador.
- Durante la noche o con niebla densa o en cualquier otra circunstancia en la que su campo de visión esté limitado o le resulte difícil ver claramente la zona donde va a usar el ahoyador.
- Durante tormentas de lluvia, tormentas eléctricas o con fuertes vientos o bajo cualquier otra circunstancia meteorológica que haga inseguro el manejo de este producto.

4. Cuando use este producto por primera vez, antes de comenzar a trabajar, lleve el ahoyador a un espacio abierto, despejado y amplio, enciéndalo y practique su manejo hasta que se sienta capaz de manejarlo en condiciones reales de trabajo.

5. La falta de sueño, el cansancio, o el agotamiento físico provocan una mejor capacidad de concentración, y ello, a su vez, acarrea accidentes y lesiones. Cuando planifique su horario de trabajo, dé un margen de tiempo amplio para las tareas de corte y programe descansos suficientemente amplios. Limite el tiempo de uso continuado del ahoyador a unos 30-40 minutos por sesión y reserve unos 10-20 minutos de descanso entre cada sesión. Asimismo, intente mantener el tiempo total de trabajo realizado en una sola jornada por debajo de las 2 horas.

2.2 Material e indumentaria de trabajo

1. Cuando use su ahoyador, lleve siempre puesta indumentaria de trabajo resistente y adecuada. Las camisas deberán ser de manga larga y los pantalones deberán ser largos, hasta el tobillo.

2. Use siempre casco y protección para la cara mientras maneja el ahoyador.

3. Cuando trabaje con el ahoyador, use guantes gruesos para proteger las manos y botas de trabajo antideslizantes para evitar resbalar. Absténgase de usar el ahoyador si lleva pantalones con bajos holgados, sandalias o si va descalzo.



[Imagen: Helmet: Casco / Face Protection: Protección para la cara / Ear Protectors: Protectores para los oídos / Work Clothing: Ropa de trabajo / Work Gloves: Guantes de trabajo / Work Boots: Botas de trabajo]

4. Si va a usar el ahoyador durante un período de tiempo prolongado, use protección para los oídos para evitar pérdidas auditivas causadas por una sobreexposición a niveles elevados de ruido.

2.3 Advertencias sobre el manejo de combustibles

1. El motor del ahoyador está diseñado para alimentarse de combustible que contiene gasolina altamente inflamable. Dada su inflamabilidad se debe evitar almacenar latas de combustible o rellenar el depósito en donde haya un calentador, una estufa, un fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda provocar la ignición del combustible.



2. Fumar mientras se maneja el ahoyador o durante el repostaje es extremadamente peligroso. Asegúrese siempre de mantener los cigarrillos encendidos lejos del ahoyador.

3. Cuando reposte, apague siempre el motor antes y compruebe que no haya chispas o llamas expuestas en las inmediaciones antes de repostar.

4. Si se produjese un vertido durante el repostaje, use un paño seco para limpiar el combustible vertido sobre el ahoyador antes de volver a encenderlo.

5. Después de repostar, enrosque de nuevo el tapón del depósito de combustible y lleve el ahoyador a al menos 3 metros del punto de repostaje antes de volver a encender el motor.

2.4 Preparación antes de usar su ahoyador

1. Antes de iniciar el trabajo, examine el entorno para hacerse una idea de cómo es el terreno, y de si hay algún obstáculo que pueda estorbar durante el trabajo. Si lo hubiera, retírelo antes de empezar a trabajar.
2. La zona comprendida en un perímetro de 14 metros alrededor de la persona que usa el ahoyador se deberá considerar una zona de riesgo en la que no se debe entrar mientras se está trabajando con él. Cuando resulte preciso, este perímetro se marcará mediante carteles, con cinta amarilla o mediante otra forma de advertencia. Cuando trabajen dos o más personas simultáneamente se deberá estar siempre pendiente de mirar alrededor para conocer la ubicación de los demás operarios dentro de la zona de trabajo y mantener siempre una distancia de seguridad entre ellos.
3. Antes de empezar a trabajar, compruebe el buen estado de cada componente del ahoyador y asegúrese de que no haya pernos o tornillos flojos, fugas de combustible, roturas, abolladuras o cualquier otro problema que pueda interferir con su funcionamiento seguro. Sea especialmente exhaustivo en la comprobación de las brocas y de las juntas con las que se sujeta la broca al ahoyador.

2.5 Preparación antes de arrancar el motor

1. Revise la zona para comprobar que no existen obstáculos dentro de un perímetro de 5 metros alrededor del ahoyador antes de arrancarlo.
2. El ahoyador incluye un mecanismo de embrague centrífugo que provoca que las brocas comiencen a girar tan pronto se arranca el motor al colocar el acelerador en la posición de arranque. Al arrancar el motor, sostenga la unidad firmemente para evitar que el acelerador pueda entrar en contacto con cualquier obstáculo.
3. No coloque nunca el acelerador en la posición de alta velocidad al arrancar el motor.
4. Una vez arrancado el motor, asegúrese de que las brocas dejan de rotar tan pronto se devuelve el acelerador a su posición inicial. Si las brocas siguen rotando una vez que se haya retornado el acelerador a su posición de inicio, apague el motor y lleve la unidad a su distribuidor autorizado para su reparación.

2.6 Evite problemas de ruido

Compruebe y respete la normativa local sobre ruidos y horas de trabajo para el ahoyador.

1. Cuando use el ahoyador, agarre firmemente con ambas manos el asa del ahoyador, coloque los pies ligeramente separados (algo más separados que la anchura de sus hombros) de modo que su peso quede uniformemente distribuido entre las dos piernas y mantenga siempre una postura estable y firme.



Nota acerca cuándo usar el ahoyador

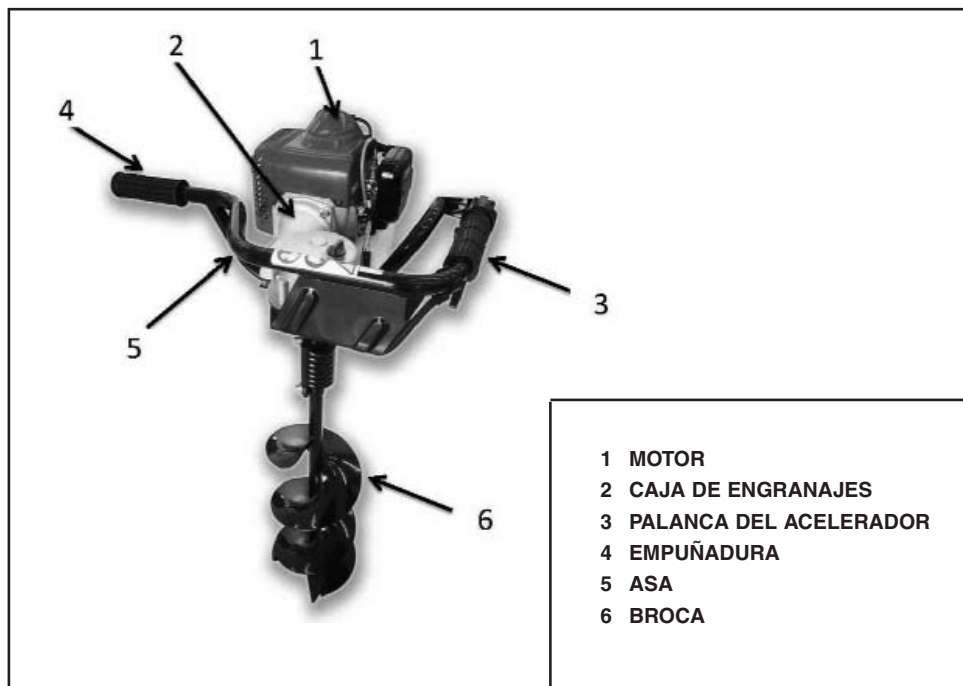
2. Mantenga la velocidad del motor al nivel requerido para la perforación, y nunca eleve la velocidad más allá de lo necesario.
3. No permita nunca que terceras personas entren en la zona de trabajo mientras perfora.
4. Tenga especial cuidado con los resbalones si está lloviendo o acaba de llover, dado que el suelo presenta un especial riesgo en esos momentos.
5. Si durante la perforación se enganchase hierba u otro objeto, apague siempre el motor antes de retirar el objeto.
6. Evite siempre situaciones de peligro potencial. Advierta a los adultos de que mantengan a los niños y a las mascotas lejos de la zona de trabajo. Establezca un sistema seguro de advertencia mientras trabaja. Tenga cuidado si alguien se le acerca.
7. Si alguien le llama o le interrumpe de cualquier modo mientras trabaja, apague siempre el motor antes de girarse.
8. Mantenga toda la zona de trabajo libre de mascotas y de personas, especialmente en el caso de niños.
9. No toque nunca la bujía ni el cable de la bujía mientras el motor esté en marcha. Si lo hace, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
10. No toque nunca el silenciador, la bujía o cualquier otra pieza metálica del motor mientras este se encuentre encendido o inmediatamente después de apagarlo. Dichas piezas metálicas alcanzan elevadas temperaturas durante su funcionamiento y de tocarlas podría sufrir graves quemaduras.
11. Cuando termine de perforar en un lugar y desee continuar en otro lugar, apague el motor antes de llevar la herramienta a la nueva ubicación.
12. No transporte nunca el ahoyador en carreteras accidentadas o en distancias largas sin retirar previamente todo el combustible del depósito ya que de no hacerlo así se podrían producir fugas como resultado de los golpes durante el transporte.



Notas sobre el mantenimiento de su ahoyador

1. Para mantener su ahoyador en condiciones de trabajo idóneas, realice las operaciones de mantenimiento y comprobación descritas en este manual a intervalos regulares. En caso de que resulte necesario sustituir cualquier pieza o cuando sea necesario efectuar algún tipo de mantenimiento o reparación no descrita en este manual, contacte con el distribuidor oficial más cercano para solicitar su asistencia.
2. Bajo ningún concepto desmonte o altere de forma alguna el ahoyador. Hacerlo podría ocasionar daños en el ahoyador durante su uso o provocar que no funcione correctamente.
3. Compruebe siempre que ha apagado el motor antes de realizar cualquier comprobación o mantenimiento.
4. Cuando retire o coloque las brocas, use siempre guantes gruesos y resistentes. Use solo las herramientas y el equipo adecuado para evitar lesiones.
5. Cuando cambie las brocas o cualquier otra pieza o cuando cambie el aceite o los lubricantes, compruebe que utiliza siempre los productos homologados para su uso en este ahoyador.
6. No use ningún accesorio que no sea original o recomendado por el fabricante.

3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



4. DATOS TÉCNICOS

AHOYADOR	AS35
Motor	ROBIN-SUBARU EH035V
Cilindrada (c.c.)	33,5 cc
Carburador (diagrama)	Tipo diafragma
Filtro de aire	Tipo semi-seco
Capacidad del depósito de combustible (litros)	0,65 litros.
Bujía (NGK)	NGK-CMR6A
Encendido	Magneto
Combustible	Gasolina sin plomo
Motor de arranque	Arranque manual (cuerda)
Sistema de embrague	Automático centrífugo
Ratio de reducción	35:1
Velocidad de rotación de la broca	170 RPM
Diámetro del eje motor	20,0 mm
Peso en vacío	8,6 KG
Largo x Ancho x Alto	59 x 38 x 27 cm
Lubricante	SAE 10W-30 SF o superior

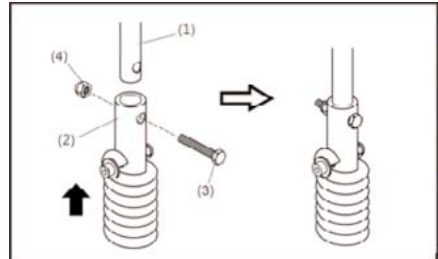
Es imprescindible seguir las instrucciones de mantenimiento del motor detalladas en el manual de usuario del motor. (Adjunto con la documentación del Ahoyador.)

5. MONTAJE

5.1 Instalación de la broca

1. Deslice el clip en forma de anillo y retire el pasador de bloqueo de la broca.
2. Coloque la broca en el árbol de salida del ahoyador. Inserte el perno y fije la tuerca.

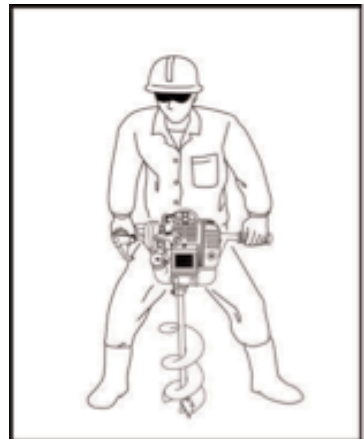
- (1) Eje toma de fuerza
- (2) Broca
- (3) Perno
- (4) Tuerca



6. PERFORACIÓN

6.1 CONTROL DURANTE SU MANEJO






1. Agarre firmemente el ahoyador en todo momento en postura firme y sosteniendo el asa con ambas manos.
2. Se puede producir un movimiento de reacción en el ahoyador cuando la broca en rotación golpee piedras o raíces de árboles bajo tierra. Agarre siempre firmemente el ahoyador para controlar tales movimientos.
3. Comience a perforar a medio gas y gradualmente incremente la velocidad del motor para que la broca entre en el terreno de forma suave.
4. Cuando la broca quede atrapada en el suelo y no sea posible sacarla, detenga el motor y gire el ahoyador en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



ÍNDICE

1. DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS
2. NORMAS DE SEGURANÇA
3. IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS
4. DADOS TÉCNICOS
5. MONTAGEM
6. PERFURAÇÃO

1. DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Leia e siga este manual do utilizador. O não cumprimento do mesmo poderá resultar em danos sérios.
	Utilize proteção para a cabeça, olhos e ouvidos durante a utilização desta máquina.
	Utilize luvas de alta proteção, de preferência de couro.
	Utilize botas de segurança com biqueira de aço e com sola antiderrapante.
	Alerta de Segurança

2. NORMAS DE SEGURANÇA

2.1. Para assegurar a utilização correta e segura do seu perfurador.

- Leia este manual de utilizador/operador cuidadosamente. Assegure-se de que entende o modo de funcionamento desta unidade adequadamente antes de a utilizar.
O não cumprimento destas regras poderá resultar em graves danos.
- Mantenha este manual sempre acessível para posterior consulta em caso de dúvidas.
Contacte o fornecedor que lhe forneceu o produto para assistência caso tenha questões que não estejam respondidas neste manual.
- Certifique-se de que inclui este manual quando vender, emprestar ou, de alguma forma, transferir o produto a outrem.

1. Este produto foi concebido para a utilização em perfuração da terra, e nunca deverá ser utilizado para qualquer outro propósito uma vez que isso resultaria em acidentes e danos imprevistos.

2. Nunca deverá operar este perfurador elétrico estando sob a influência de álcool, ou se sofre de exaustão ou de falta de sono, se sofre de sonolência em consequência da toma de medicamentos para a gripe, ou em qualquer momento em que o seu discernimento possa estar comprometido ou que não seja capaz de operar o perfurador elétrico adequadamente e de um modo seguro. Adicionalmente, nunca deverá permitir que crianças, ou outras pessoas incapazes de compreender completamente as direções dadas neste manual utilizem este perfurador elétrico.



Evite ligar o motor em espaços fechados. Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono tóxico.



3. Nunca utilize o seu perfurador elétrico nas seguintes circunstâncias:

- Quando o chão está escorregadio ou com outras condições que não lhe permitam manter uma postura firme aquando da utilização do perfurador elétrico.
 - Durante a noite, com forte nevoeiro ou em qualquer momento em que o seu campo de visão esteja limitado e seja difícil ver claramente a área onde irá utilizar o seu perfurador elétrico.
 - Durante chuvas torrenciais, tempestades elétricas, ventos fortes ou tempestades, ou em qualquer outro momento em que as condições atmosféricas possam tornar a utilização deste produto arriscada.
4. Quando utilizar este produto pela primeira vez, antes de iniciar os seus trabalhos com o aparelho, leve o perfurador elétrico para um espaço amplo, limpo e aberto, ligue-o e pratique o manuseio do perfurador elétrico até sentir que o consegue manusear adequadamente em condições reais de trabalho.
5. Falta de sono, cansaço, ou a exaustão física resultam numa menor capacidade de atenção, que, por sua vez conduz a acidentes e danos. Quando planear o seu horário de trabalho, reserve tempo suficiente para o trabalho de corte e reserve tempo suficiente para descansar. Limite o tempo de utilização contínua do perfurador elétrico a cerca de 30-40 minutos por sessão, e reserve 10-20 minutos de descanso entre sessões de trabalho. Tente limitar o tempo total de trabalho realizado com o aparelho num único dia e num máximo de 2 horas ou menos.

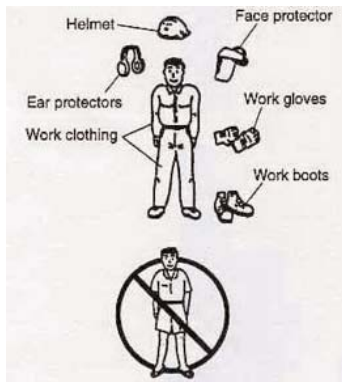
2.2 Equipamento e vestuário de trabalho

1. Quando utilizar o seu perfurador elétrico, utilize sempre vestuário de trabalho resistente e adequado; as camisas deverão ter mangas compridas e as calças deverão ser compridas até aos tornozelos.

2. Utilize sempre capacete e protetor para a face quando operar o seu perfurador elétrico.

3. Quando operar o seu perfurador elétrico, utilize sempre luvas de trabalho grossas para proteger as suas mãos e botas de trabalho de sola antiderrapante para evitar que escorregue. Nunca opere o seu perfurador elétrico quando utilizar calças de cintura descaída e folgadas, sandálias, ou estiver descalço/a.

[Imagem: Helmet: Capacete / Face Protection: Proteção para a cara / Ear Protectors: Protetores para os ouvidos / Work Clothing: Roupa de trabalho / Work Gloves: Luvas de trabalho / Work Boots: Botas de Trabalho]



4. Quando operar o seu perfurador elétrico por um período de tempo alargado, deverá utilizar proteção para os ouvidos para evitar perdas de audição devido a sobre-exposição a níveis elevados de som.

2.3 Avisos relativos ao manuseio de combustível

1. O motor do perfurador elétrico está concebido para funcionar com combustível que contém gasolina altamente inflamável. Este combustível é altamente inflamável e não deverá ser armazenado em latas de combustível, nem deve reabastecer o tanque do perfurador elétrico em qualquer outro sítio onde exista um aquecedor, uma caldeira, fogão, lareira, faíscas elétricas, faíscas de soldadura, ou qualquer outra fonte de calor ou de fogo que possa inflamar o combustível.



2. Fumar enquanto opera o perfurador elétrico ou reabastece o seu tanque de combustível é extremamente perigoso. Mantenha sempre os cigarros acesos longe do perfurador elétrico.

3. Desligue sempre o motor antes de reabastecer o tanque e observe à sua volta para se certificar de que não existem faíscas ou chamas perto antes de reabastecer.

4. Se ocorrer algum derramamento de combustível durante o reabastecimento do mesmo, utilize um pano seco para limpar qualquer combustível derramado sobre o perfurador elétrico antes de voltar a ligar o motor.

5. Após reabastecer, enrosque de novo a tampa do tanque de combustível por completo e depois transporte o perfurador elétrico para um local a pelo menos 10 pés (3,5 metros) ou mais de distância do local onde o reabasteceu, antes de ligar o motor.

2.4 Preparação antes de utilizar o seu perfurador

1. Antes de começar a trabalhar, observe cuidadosamente à sua volta para ter uma percepção do terreno e se existem ou não quaisquer obstáculos que possam interferir no seu trabalho; se existirem obstáculos remova-os antes de começar a trabalhar.
2. A área num perímetro de 45 pés (13,72 metros) em redor do operador do perfurador elétrico deverá ser considerada uma área perigosa, na qual ninguém deverá entrar enquanto o perfurador elétrico é utilizado. Quando necessário, este perímetro deverá ser marcado com uma fita amarela de aviso, sinais de aviso, ou alguma outra forma de advertência. Quando os trabalhos são efetuados por duas ou mais pessoas simultaneamente, deverá ser tomado cuidado adicional, olhando em volta constantemente para verificar a presença e localização de outros operadores dentro da mesma área de trabalho, de modo a manter uma distância suficiente de segurança entre cada pessoa.
3. Antes de começar os trabalhos, comprove o bom estado de cada componente do perfurador elétrico para se certificar de que não existem parafusos ou porcas soltos, fugas de combustível, ruturas, mossas, ou quaisquer outros problemas que possam interferir com o seu funcionamento seguro. Tenha especial cuidado neste momento, verificando se não há nada de errado com as brocas e com as juntas que ligam a broca ao perfurador.

2.5 Preparação antes de ligar o motor

1. Observe cuidadosamente a área em sua volta para se assegurar de que não existem obstáculos num perímetro de 15 pés (4,57 metros) em volta do perfurador elétrico antes de ligar o motor.
2. O perfurador elétrico está equipado com um mecanismo de embraiagem centrífuga que faz com que as brocas comecem a rodar assim que o motor é ligado, ao posicionar o acelerador na posição de arranque. Quando ligar o motor, segure o aparelho firmemente de forma a assegurar que o acelerador possa entrar em contacto com quaisquer obstáculos quando o motor é ligado.
3. Nunca posicione o acelerador na posição de alta velocidade quando ligar o motor.
4. Após ligar o motor, verifique se as brocas param a sua rotação quando o acelerador é colocado na sua posição original. Se as brocas continuarem a rodar mesmo após o acelerador estar na sua posição de início, desligue o motor e leve as unidades ao seu revendedor autorizado para reparação das mesmas.

2.6 Evite problemas de ruído

Verifique e siga os regulamentos locais relativamente a ruídos e às horas de funcionamento permitidas para o perfurador elétrico

1. Regra geral, utilize o perfurador elétrico entre as 8h e as 17h em dias úteis e entre as 9h e as 17h aos fins de semana. Em qualquer caso, evite a utilização do perfurador elétrico muito cedo e/ou de madrugada.



Alerta relativamente ao funcionamento do perfurador.

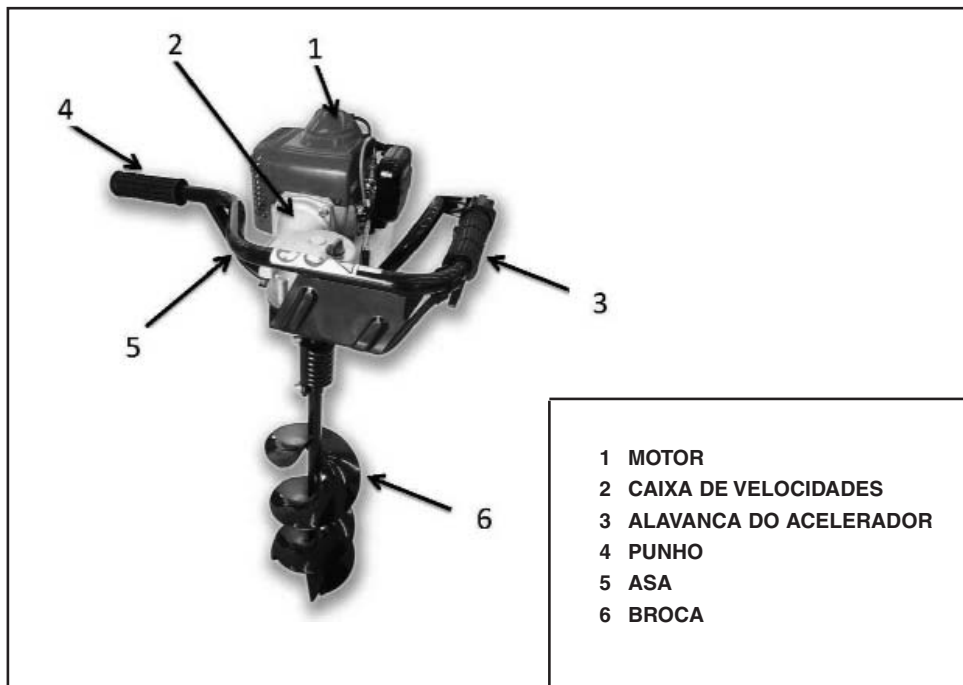
1. Quando utilizar o seu perfurador elétrico, agarre a alça do perfurador firmemente com ambas as mãos, coloque os seus pés ligeiramente afastados (ligeiramente mais afastados do que a largura dos seus ombros) de modo que o seu peso seja distribuído uniformemente por ambas as pernas, e mantenha sempre uma postura firme e equilibrada enquanto trabalha.
2. Mantenha a velocidade do motor no nível requerido para desempenhar o trabalho de perfuração, e nunca aumente a velocidade do motor acima do nível necessário.
3. Nunca permita que outras pessoas entrem na área de trabalho enquanto perfura.
4. Tenha especial cuidado para não escorregar se chove ou se parou de chover pouco antes de começar a trabalhar, pois é provável que o chão esteja escorregadio nessas circunstâncias.
5. Se a relva ou outro objeto se enrolar na broca durante o seu funcionamento, desligue sempre o motor antes de remover o objeto.
6. Resgarse sempre de situações perigosas. Avise os adultos para manter animais e crianças longe da área. Determine um método seguro de advertência durante o seu trabalho. Seja cuidadoso/a quando abordado.
7. Se alguém o chamar ou de alguma forma interromper o seu trabalho, desligue sempre o motor antes de dar atenção a quem o/a chamou.
8. Mantenha toda a zona de trabalho livre de animais e de pessoas, especialmente de crianças.
9. Nunca toque na vela de ignição ou no fio elétrico enquanto o motor está em funcionamento, pois isso pode causar-lhe um choque elétrico.
10. Nunca toque no silenciador, vela de ignição, ou outras peças metálicas do motor enquanto o motor está em funcionamento ou imediatamente após desligar o motor. Estas peças metálicas alcançam temperaturas elevadas durante o funcionamento e isso poderá causar-lhe queimaduras graves.
11. Quando terminar a perfuração num local e desejar continuar a trabalhar noutra local, desligue o motor antes de levar o aparelho para o outro local.
12. Nunca transporte o perfurador elétrico ao longo de estradas irregulares ou em longas distâncias sem remover primeiro todo o combustível do tanque; se não o fizer poderá causar uma fuga de combustível do tanque como resultado de choques absorvidos durante o transporte.



Notas acerca da manutenção do seu perfurador.

1. De modo a manter o seu perfurador elétrico em adequado funcionamento, efetue as operações de manutenção e verificação descritas neste manual em intervalos regulares. No caso de substituição de quaisquer peças ou de algum tipo de manutenção ou de reparação não descritas neste manual, contacte o revendedor autorizado mais próximo para solicitar assistência.
2. Não deverá partir ou alterar o perfurador elétrico em nenhuma circunstância. Ao fazê-lo poderá danificar o perfurador elétrico durante o funcionamento ou inutilizá-lo.
3. Certifique-se de que desliga o motor antes de quaisquer procedimentos de manutenção ou de verificação.
4. Quando remover ou colocar as brocas, utilize sempre luvas grossas e robustas e utilize apenas ferramentas e equipamentos adequados para prevenir danos.
5. Quando substituir brocas ou quaisquer outras peças ou substituir óleo ou quaisquer lubrificantes, utilize sempre produtos homologados e indicados para o nosso perfurador elétrico.
6. Não utilize quaisquer acessórios ou peças adicionais que não as originais ou que sejam recomendadas pelo fabricante.

3. IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS



4. DADOS TÉCNICOS

PERFURADOR	AS35
Motor	ROBIN-SUBARUEH035V
Cilindrada (c.c.)	33,5 cc
Carburador	Tipo Diafragma
Filtro de Ar	Tipo semi - seco
Capacidade do Tanque de combustível (c.c.)	900
Vela de ignição (NGK)	NGK-BM6A
Ligação	Íman
Combustível	Gasolina sem chumbo
Motor de Arranque	Arranque manual (corda)
Sistema de Embraiagem	Automático centrífugo
Relação de redução	35:1
Velocidade de rotação da broca	170 RPM
Diâmetro do Eixo Motor	20,0 mm
Peso em seco	8,6 KG
Dimensões: C x L x A	59 x 38 x 27 cm
Lubrificante	SAE 10W-30 SF ou superior

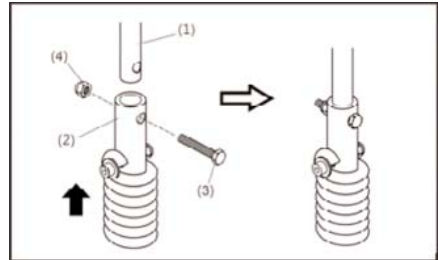
É imprescindível seguir as instruções de manutenção de manutenção do motor indicadas no manual de utilizador do motor (anexadas à documentação do perfurador).

5. MONTAGEM

5.1 Instalar a Broca

1. Desloque o clip em forma de anel e remova a cavilha de bloqueio da broca.
2. Coloque a broca no eixo de saída do perfurador e insira o parafuso e aperte a porca.

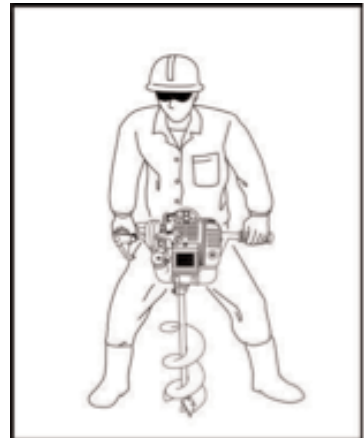
- (1) Eixo PTO
- (2) Broca
- (3) Parafuso
- (4) Porca



6. PERFURAÇÃO

6.1. Dispositivo de controlo






1. Segure sempre bem o perfurador e numa posição larga e segurando a pega com ambas as mãos.
2. Poderá ocorrer um movimento de reação no perfurador quando a broca bater em pedras ou raízes de árvores na terra. Segure sempre o perfurador com segurança para conter esses movimentos.
3. Comece a perfurar a meia velocidade, e gradualmente aumente a velocidade do motor de modo a que a broca possa perfurar suavemente o solo.
4. Quando a broca ficar presa no chão e não puder ser puxada, desligue o motor e rode o perfurador no sentido contrário aos ponteiros do relógio.



CONTENTS

1. DESCRIPTION OF SYMBOLS
2. SAFETY RULES
3. TECHNICAL DATA
4. PARTS IDENTIFICATION
5. INSTALATION
6. DRILLING

1. DESCRIPTION OF SYMBOLS

	Read and follow this operator's manual. Failure to do so could result in serious injury.
	Wear head, eye and hearing protection during the operation of this machine.
	Wear heavy-duty gloves, preferably made of leather.
	Wear steel-toed safety boots with non-slip soles.
	Safety/Alert

2. SAFETY RULES

2.1. In order to ensure proper and safety operation of your power auger.

- Read this owner/operator manual carefully. Be sure you understand how to operate this unit properly before you use it. Failure to do so could result in serious injury.
- Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later
- whenever any questions arise. Also note that you are requested to contact the dealer from whom you purchased the product for assistance in the event that you have any questions which can't be answered herein.

Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

1. This product has been designed for use in earth drilling, and it should never be used for any other purpose since doing so could result in unforeseen accidents and injuries occurring.

2. You should never use this power auger when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine, or at any time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the power auger properly and in a safe manner. Also be sure never to allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this power auger.



Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.



3. Never use your power auger under circumstances like those described below:

- When the ground is slippery or when other conditions exist which might not make it possible to maintain a steady posture while using the power auger.
 - At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the area where the power auger is to be used to ensure safety.
 - During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use this product.
4. When using this product for the first time, before beginning actual work, take the power auger to a wide, clear, open space, turn on the power, and practice handling the power auger until you are sure that you will be able to handle it properly in actual operations
5. Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion results in lower attention spans, and this in turn leads to accidents and injury. When planning your work schedule, allow plenty of time to perform the work of cutting and allow plenty of time for rest. Limit the amount of time over which the power auger is to be used continuously to somewhere around 30~40 minutes per session, and take 10~20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.

2.2 Work gear and clothing

1. When using your power auger, always be sure to wear strong, durable, work clothing; shirts should be long-sleeved shirts and pants should be full-length pants reaching down to the ankles.
2. Always be sure to wear a helmet and face protector when using your power auger.
3. When using your power auger, always be sure to wear thick work gloves to protect your hands and non-slip-sole work boots to prevent you from slipping. Never use your power auger when wearing pants with loose cuffs, when wearing sandals, or when barefoot.
4. When using your power auger for an extended period of time, you should wear ear protectors to protect yourself from loss of hearing from overexposure to high levels of sound.



2.3 Warnings considering handling of fuel

1. The engine of the power auger is designed to run on fuel which contains highly flammable gasoline. This fuel is highly flammable and you should never store cans of fuel or refill the tank of the power auger in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
2. Smoking while operating the power auger or refilling its fuel tank is extremely dangerous. Always be sure to keep lit cigarettes away from the power auger at all times.
3. When refilling the tank always turn off the engine first and take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
4. If any fuel spillage occurs during refueling, always be sure to use a dry rag to wipe any fuel which has been spilled onto the power auger before turning the engine back on again.
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the power auger to a spot 10 feet or more away from where it was refueled before turning on the engine.



2.4 Preparation before using your power auger

1. Before beginning work, look around carefully to get a feel for the shape of the land, and whether or not there are any obstacles which might get in the way while working, and remove any obstacles which can be cleared away before beginning work.
2. The area within a perimeter of 45 feet of the person using the power auger should be considered a hazardous area into which no one should enter while the power auger is in use, and when necessary yellow warning rope, warning signs, or some other form of warnings should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people using power auger within the work area so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.
3. Before beginning work, each component of the power auger should be checked to make sure that it is in proper working order and to make sure that there are no loose screws or bolts, fuel leaks, ruptures, dents, or any other problems which might interfere with safe operation. Be especially careful at this time to check that there is nothing wrong with the drills or with the joints by which the drills are attached to the power auger.

2.5 Preparation before starting up the engine

1. Take a careful look around to make sure that no obstacles exist within a perimeter of 15 feet or less around the power auger before starting the engine.
2. The power auger is equipped with a centrifugal clutch mechanism which causes the drills to begin to rotate as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, hold it firmly in place so as to ensure that nor the throttle may not come into contact with any obstacles when the engine starts up.
3. Never place the throttle into the high speed position when starting the engine.
4. After starting up the engine, check to make sure that the drills stop rotting when the throttle is moved fully back to its original position. If the drills continue to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the units to your authorized servicing dealer for repair.

2.6 Avoid noise problem



Check and follow the local regulations as the sound level and hours of operations for power auger.
Avoid using power auger late at night and/or early in the morning.

1. When using your power auger, grip the handles of the power auger firmly with both hands, place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Maintain the speed of the engine at the level required to perform drilling work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
3. Always be sure never to allow other persons to come within the work area while drilling.
4. Be especially careful not to slip if it is raining or if rain has just stopped, as the ground is likely to be slippery at such times.
5. If the grass or other object gets caught in the drill during operation, always be sure to turn off the engine before removing the object.
6. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Establish a safe method for gaining your attention during operation. Be careful if you are approached.
7. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.
8. Keep operation area clear of all persons, particularly small children and pets.
9. Never touch the spark plug or plug cord while the engine is in operation. Doing so may result in being subjected to an electrical shock.
10. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. These metallic parts reach high temperatures during operation and doing so could result in serious burns.
11. When you finish drilling in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine before carrying it to the new location.



Never transport the power auger over rough roads over long distances without first removing all fuel from the fuel tank, as doing so might cause fuel to leak from the tank as a result of shocks absorbed during transport.

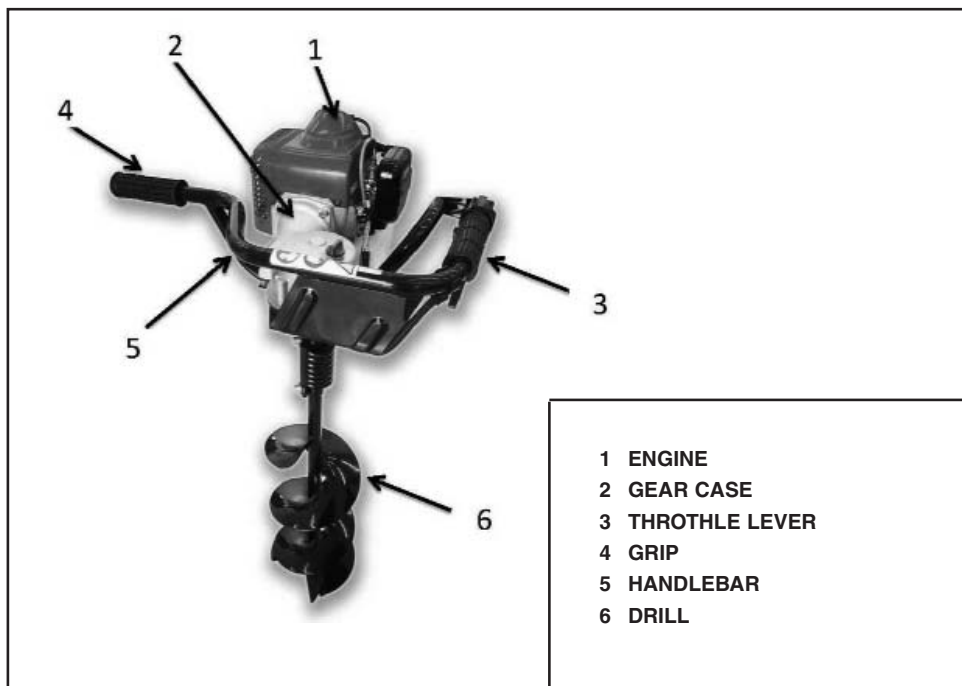
In order to maintain your power auger in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in this manual at regular intervals. In the event that any parts must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest authorized servicing dealer for assistance.

Under no circumstances should you ever take apart the power auger or alter it in any way. Doing so might result in the power auger becoming damaged during operation or the power auger becoming unable to operate properly. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.

When removing or reattaching the drills, be sure to wear thick, sturdy gloves and use only proper tools and equipment to prevent injury.

When replacing drills or any other parts or when replacing the oil or any lubricants, always be sure to use the legal products for using with our power auger. Do not use any accessory or attachment other than original parts or those recommended by the manufacturer.

3. PARTS IDENTIFICATION



4. TECHNICAL DATA

EARTH AUGER	AS35
Engine Brands	ROBIN-SUBARUEH035V
Displacement (c.c.)	33,5
Carburetor (Diaphragm)	Diaphragm Type
Air Cleaner	Semi wet type
Fuel Tank Capacity(c.c.)	0,65 liters
Spark Plug (NGK)	NGK CMR6A (M10 x P1.0)
Ignition	Transistorized magneto
Fuel	Unleaded gasoline
Starter	Assist Recoil
Clutch system	Automatic Centrifugal
Reduction ratio	35:1
Drill rotational speed	170 RPM
Drive Shaft Diameter	20.0 mm
Dry Wight	8.6 KG
Length x Width x High	59 x 38 x 27 cm
Lubricant Engine oil	SAE 10W-30 SF or higher

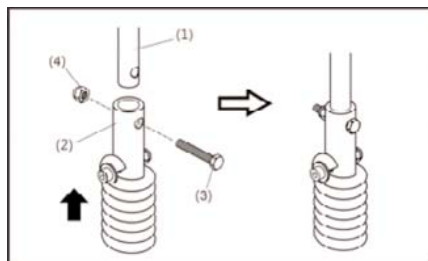
IMPORTANT: For full operational and maintenance procedures of the Robin-Subaru EH035V engine, please refer to the attached engine manual.

5. INSTALATION

5.1 Installing Drill

1. Slide the ring clip and remove the lock pin from the drill.
2. Put the drill onto the auger output shaft and insert the bolt and lock by the nut.

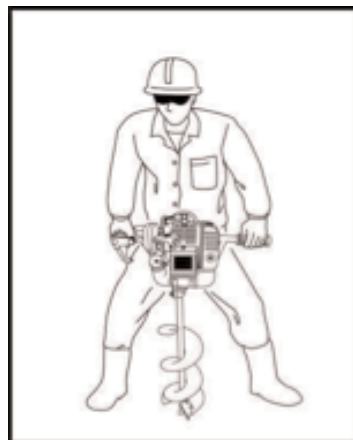
- (1) PTO shaft
 (2) Drill
 (3) Bolt
 (4) Nut



6. DRILLING

6.1. Operating control






1. Keep a firm grip of the auger at all times on a wide stance and by holding the handle with both hands.
2. A reacting motion may occur on the auger when spinning drill has hit on stones or tree roots under the ground. Always hold the auger securely to control such motion.
3. Start drilling with half-throttle, and gradually increase the engine speed so that the drill may get into the ground smoothly.
4. When the drill has been caught in the ground and can't be pulled out, stop the engine and rotate the auger counter-clockwise.



SOMMAIRE

1. DESCRIPTION DES SYMBOLES
2. NORMES DE SÉCURITÉ
3. DONNÉES TECHNIQUES
4. IDENTIFICATION DES PIÈCES
5. MONTAGE
6. FORAGE

1. DESCRIPTION DES SYMBOLES

	Lisez et suivez le manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, vous pourriez souffrir de graves blessures.
	Lorsque vous utilisez cette machine, portez toujours des protections pour la tête, les yeux et les oreilles.
	Portez des gants de haute protection, de préférence en cuir.
	Utilisez des bottes de sécurité avec embout en acier et des semelles antidérapantes.
	Alerte de sécurité.

2. NORMES DE SÉCURITÉ

2.1. Garantir un bon fonctionnement sûr de votre tarière

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation. N'utilisez pas cette machine tant que vous n'avez pas parfaitement compris son fonctionnement. Dans le cas contraire, vous pourriez souffrir de graves blessures.
- Gardez toujours ce manuel à portée de la main pour le consulter. En cas de doutes sur un sujet qui n'est pas abordé ici, adressez-vous au distributeur qui vous a vendu l'appareil.
- N'oubliez pas de donner ce manuel lorsque vous vendez, prêtez ou transférez de toute autre manière la propriété de la machine.

1. Cet appareil a été conçu pour forer la terre et il ne pourra pas être utilisé à d'autres fins, car il pourrait provoquer des accidents imprévus ou des blessures.

2. N'utilisez jamais cette tarière si vous êtes sous l'emprise de l'alcool, en cas de fatigue, de manque de sommeil ou de somnolence provoquée par des médicaments anti-rhume ou si vous estimez que vos facultés peuvent être affaiblies pour utiliser d'une manière correcte et sûre la tarière. Aussi, évitez que des enfants ou des personnes incapables de comprendre parfaitement les instructions de ce manuel n'utilisent la tarière.



3. Évitez d'utiliser le moteur dans des espaces confinés. Les gaz de combustion contiennent du monoxyde de carbone toxique.



4. N'utilisez jamais la tarière dans les situations suivantes :

- Si le sol est glissant ou dans d'autres circonstances qui ne vous permettent pas d'adopter une position équilibrée lorsque vous utilisez la tarière.
- La nuit ou en cas de brouillard épais ou lorsque votre champ de vision est limité ou si vous avez de la peine à voir clairement la zone où vous allez utiliser la tarière.
- En cas de pluie d'orage, d'orages électriques ou de vents forts ou pendant toute circonstance météorologique qui rendrait l'utilisation de l'appareil peu sûre.

5. Lorsque vous utilisez cet appareil pour la première fois, avant de commencer à travailler, emportez la tarière dans un espace ouvert, libre d'obstacles et large, allumez-la et entraînez-vous à l'utiliser jusqu'à ce que vous vous sentiez capable d'en faire usage dans des conditions réelles de travail.

6. Le manque de sommeil, la fatigue ou l'épuisement physique provoquent une diminution de la capacité de concentration, ce qui entraîne, par conséquent, des risques d'accident et de blessure. Lorsque vous établissez votre horaire de travail, prévoyez assez de temps pour les activités de coupe et programmez des pauses suffisamment longues. Limitez la durée d'utilisation continue de la tarière à 30-40 minutes par séance et réservez 10-20 minutes de pause entre chaque séance. Essayez aussi de ne pas l'utiliser plus de 2 heures au total, pendant une journée complète de travail.

2.2 Matériel et vêtements de travail

1. Lorsque vous utilisez votre tarière, portez toujours des vêtements de travail résistants et adaptés. Les chemises devront être à manches longues et les pantalons devront être longs, jusqu'à la cheville.
2. Portez toujours un casque et une protection pour le visage lorsque vous utilisez la tarière.
3. Pendant l'utilisation de la tarière, portez des gants épais pour protéger vos mains et des bottes de travail antidérapantes pour ne pas glisser. Évitez d'utiliser la tarière si vous portez des pantalons aux bas larges, des sandales ou si vous allez nu-pieds.
4. Si vous allez utiliser la tarière pendant un long moment, utilisez des protections pour les oreilles, afin d'éviter les lésions auditives provoquées par une surexposition à des niveaux de bruit élevés.



[Image: Helmet: Casque / Face Protection: Visière de protection / Ear Protectors: Protecteur auditif / Work Clothing: Vêtements de travail / Work Gloves: Gants de travail / Work Boots: Bottes de travail]

2.3 Avertissements sur la manipulation des carburants

1. Le moteur de la tarière a été conçu pour fonctionner avec un carburant contenant de l'essence hautement inflammable. Pour cette raison, il faut éviter de stocker cette dernière dans des bidons ou de faire le plein de la tarière dans un endroit où il y a un bouilleur, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques ou de soudure, ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait provoquer l'inflammation du carburant.
2. Il est extrêmement dangereux de fumer pendant l'utilisation de la tarière ou pendant que nous faisons le plein. Tenez les cigarettes allumées à une certaine distance de la tarière.
3. Avant de faire le plein, éteignez le moteur et vérifiez qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité.
4. En cas de fuite pendant que vous faites le plein, utilisez un chiffon sec pour nettoyer le carburant qui est tombé sur la tarière, avant la faire redémarrer.
5. Après avoir fait le plein, refermez le bouchon du réservoir de carburant et, avant de rallumer le moteur, emportez la tarière à 3 mètres au moins du lieu où vous avez fait le plein.



2.4 Préparation avant d'utiliser la tarière

1. Avant de commencer à travailler, observez l'entourage pour connaître le terrain et voir s'il y a un obstacle qui pourrait vous déranger pendant votre travail. S'il y en avait, enlevez-le avant de commencer à travailler.
2. La zone de danger couvre un périmètre de 14 mètres autour de la personne qui utilise la tarière, il faut donc faire en sorte que personne n'entre dans cette zone pendant le fonctionnement de la tarière. Si besoin, il faudra délimiter ce périmètre à l'aide de panneaux, de ruban jaune ou de tout autre signe d'avertissement. Si deux personnes ou plus travaillent simultanément, il faudra toujours faire attention pour savoir où se trouvent les autres travailleurs et garder une distance de sécurité suffisante entre les uns et les autres.
3. Avant de commencer à travailler, vérifiez que tous les composants de la tarière sont en bon état et assurez-vous qu'il n'y a pas des boulons ou des vis lâches, des fuites de carburant, des cassures, des bosselures ou tout autre problème qui pourrait l'empêcher de fonctionner correctement. Portez une attention particulière à la vérification des mèches et des colliers qui retiennent la mèche à la tarière.

2.5 Préparation avant de faire démarrer le moteur

1. Avant le démarrage, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles dans un périmètre de 5 mètres autour de la tarière.
2. La tarière possède un mécanisme d'embrayage centrifuge permettant aux mèches de commencer à tourner dès le démarrage du moteur en mettant l'accélérateur sur la position de démarrage. Lorsque vous mettez le moteur en marche, empoignez l'appareil avec force pour éviter que l'accélérateur n'entre en contact avec un obstacle.
3. Ne mettez jamais l'accélérateur sur la position de grande vitesse lorsque vous faites démarrer le moteur.
4. Une fois que vous avez fait démarrer le moteur, assurez-vous que les mèches s'arrêtent de tourner dès que vous situez l'accélérateur dans sa position de départ. Si les mèches continuent à tourner lorsque l'accélérateur a récupéré sa position de départ, éteignez le moteur et retournez l'appareil à votre distributeur pour sa réparation.

2.6 Évitez des problèmes de bruit

Vérifiez et respectez les normes locales sur les bruits et heures de travail avec la tarière.

1. En règle générale, utilisez la tarière de 8h00 à 17h00, en semaine, et de 9h00 à 17h00 les week-ends. Dans tous les cas, évitez de l'utiliser trop tôt le matin ou trop tard le soir.



Conseils sur l'utilisation de votre tarière

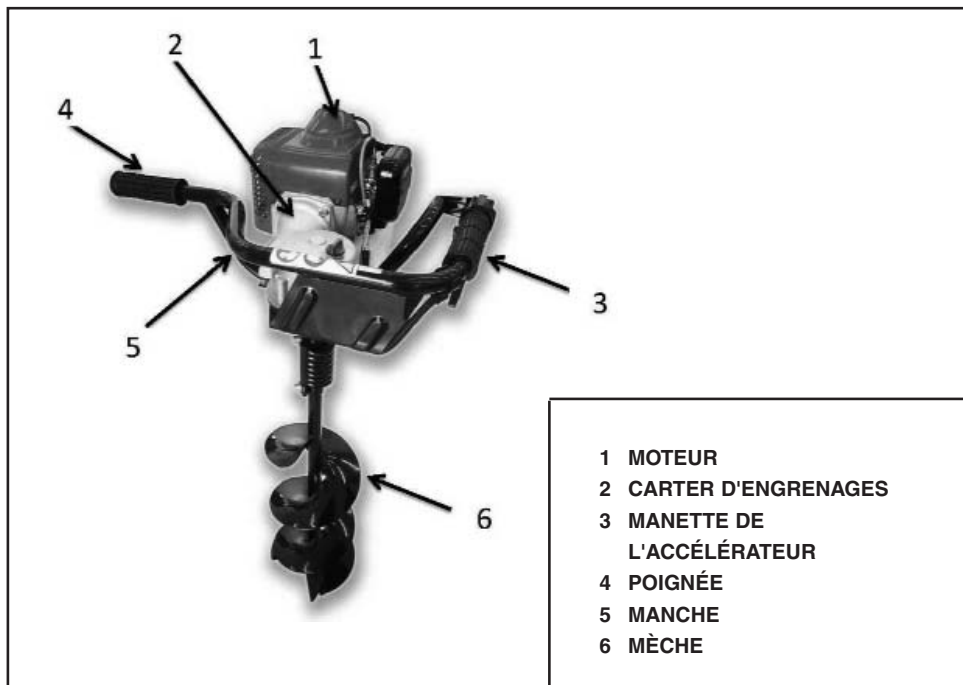
1. Lorsque vous utilisez la tarière, empoignez avec les deux mains la poignée de la tarière, placez vos pieds légèrement séparés (un plus séparés que la largeur de vos épaules) de sorte que votre poids soit distribué uniformément sur les deux jambes et gardez toujours une position stable et ferme.
2. Maintenez la vitesse du moteur au niveau nécessaire pour le forage et n'augmentez jamais la vitesse au-delà de ce niveau.
3. Ne laissez entrer personne dans la zone de travail pendant le forage.
4. Faites très attention aux glissades s'il pleut ou s'il vient de pleuvoir, étant donné que le sol présente un grand danger dans ces cas-là.
5. Si, pendant le forage, un brin d'herbe ou un autre objet s'accroche à la tarière, éteignez toujours le moteur avant d'enlever l'objet.
6. Évitez toujours les situations potentiellement dangereuses. Prévenez les adultes de maintenir les enfants ou animaux de compagnie éloignés de la zone de travail. Mettez en place un système sûr d'avertissement pendant que vous travaillez. Faites spécialement attention si quelqu'un s'approche.
7. Si quelqu'un vous appelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, éteignez toujours le moteur avant de vous tourner.
8. Évitez la présence, dans toute la zone de travail, d'animaux de compagnie et de personnes, surtout d'enfants.
9. Ne touchez jamais la bougie, ni le câble de la bougie, pendant que le moteur est en marche. Si vous le faites, vous pouvez souffrir une décharge électrique.
10. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie ou toute autre pièce métallique du moteur tant qu'il est allumé ou immédiatement après l'avoir arrêté. Ces pièces métalliques atteignent des températures très élevées pendant leur fonctionnement et si vous les touchez vous risquer de souffrir des brûlures.
11. Quand vous avez fini de forer à un endroit et que vous désirez changer d'emplacement, éteignez le moteur avant de déplacer l'appareil ailleurs.
12. Ne transportez jamais la tarière sur des routes accidentées ou sur des longues distances sans vider tout le combustible du réservoir. Si vous n'agissez pas de la sorte, il pourrait y avoir des fuites à cause des mouvements pendant le transport.



Conseils sur l'utilisation de votre tarière

1. Pour que votre tarière soit dans de bonnes conditions de fonctionnement, effectuez les opérations d'entretien et les vérifications décrites par ce manuel à intervalles réguliers. Si une pièce devait être remplacée ou s'il fallait réaliser une opération ou une réparation non décrites par ce manuel, adressez-vous à votre distributeur officiel le plus proche pour demander conseil.
2. Ne démontez ou ne réalisez jamais aucune modification, quelle qu'elle soit, de la tarière. En agissant de la sorte, la tarière pourrait provoquer des dommages pendant son utilisation ou ne pas fonctionner correctement.
3. Prenez soin de toujours éteindre le moteur avant de commencer toute vérification ou entretien.
4. Lorsque vous enlevez ou introduisez les mèches, portez toujours des gants épais et résistants. Utilisez seulement des outils et des équipements adaptés pour éviter de vous blesser.
5. Lorsque vous changez les mèches ou toute autre pièce ou lorsque vous faites une vidange d'huile ou de lubrifiant, vérifiez que vous utilisez des produits homologués pour cette tarière.
6. N'utilisez que des accessoires originaux ou qui sont recommandés par le fabricant.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES



4. DONNÉES TECHNIQUES

TARIÈRE	AS35
Moteur	ROBIN-SUBARUEH035V
Cylindrée (cm ³)	33,5 cm ³
Carburateur (diagramme)	Type diaphragme
Filtre à air	Type demi-sec
Capacité du réservoir à carburant (litres)	0,65 litres
Bougie (NGK)	NGK-CMR6A
Allumage	Magnéto
Carburant	Essence sans plomb
Moteur de démarrage	Démarrage manuel (cordon)
Système d'embrayage	Automatique centrifuge
Ration de réduction	35:1
Vitesse de rotation de la mèche	170 t/min
Diamètre de l'arbre moteur	20,0 mm
Poids à vide	8,6 kg
Longueur x Largeur x Hauteur	59 x 38 x 27 cm
Lubrifiant	SAE 10W-30 SF ou supérieur

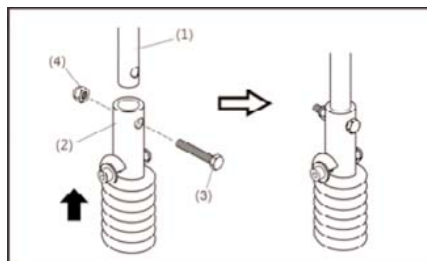
Il faut absolument suivre les instructions d'entretien du moteur prescrites par le manuel d'utilisateur du moteur. (Ci-joint avec les documents de la tarière).

5. MONTAGE

5.1 Installation de la mèche

1. Faites glisser le collier de serrage et enlevez la goupille de blocage de la mèche.
2. Insérez la mèche dans l'arbre de sortie de la tarière. Introduisez la goupille et serrez l'écrou. Fig.

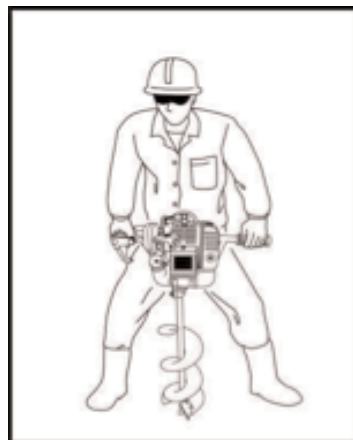
- (1) Arbre de prise de force
 (2) Mèche
 (3) Boulon
 (4) Écrou



6. FORAGE

6.1. CONTRÔLE PENDANT L'UTILISATION

1. Empoignez toujours la tarière avec force dans une position stable et en utilisant les deux mains. Fig.
2. Si la mèche en rotation entre en contact avec des pierres ou des racines d'arbres sous la terre, la tarière peut se tourner brusquement. Empoignez toujours la tarière avec force pour contrôler ces mouvements.
3. Commencez à forer à mi régime et peu à peu augmenter la vitesse du moteur pour que la mèche pénètre dans la terre doucement.
4. Si la mèche reste attrapée dans le sol et qu'il est impossible de l'enlever, arrêtez le moteur et tournez la tarière dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



internaco

www.internaco.com

INTERNACO, S.A. C/ Internaco 1 (Queirúa) • 15680 Órdenes (La Coruña) • España
Tel. (+34) 981 680 101 • Fax (+34) 981 680 353 • e-mail: callcenter@internaco.com